

La cocina de noche, de Maurice Sendak

Es de noche. Miguel está acostado en su cama y oye ruidos. Se sobresalta y se despierta. De pronto, toda la ciudad de New York se transforma en una inmensa cocina nocturna, repleta de rascacielos hechos de latas, frascos y envases de cartón. Miguel, en compañía de tres panaderos gordiflones muy parecidos al actor **Oliver Hardy**, juega con toda clase de fluidos e ingredientes culinarios mientras el resto de la humanidad duerme.



Sendak cuenta que esta historia se le ocurrió a partir de múltiples recuerdos de su infancia. En 1939 su hermana mayor lo llevó de paseo a la Feria de New York, en la zona de Queens. Por unos segundos ella se distrajo con su novio y dejó a Maurice justo frente a la vidriera de la tradicional panadería **Sunshine Bakers**, y él se quedó absorto mirando lo que sucedía dentro, mientras olía el delicioso aroma que salía de allí.



"Había un anuncio que recuerdo muy claramente . Era de Sunshine Bakers y decía: 'Nosotros horneamos mientras tú duermes'. Me parecía la cosa más sádica en el mundo porque todo lo que yo quería hacer era permanecer despierto y observar lo que sucedía. Me parecía absurdamente cruel y arbitrario que ellos hicieran eso mientras yo dormía. Eso me molestaba mucho. Recuerdo que solía guardar los cupones que mostraban a los tres pequeños panaderos gordos de Sunshine marchando de noche a ese lugar mágico, donde quiera que fuera, para divertirse, mientras yo tenía que irme a la cama. Este libro fue una especie de revancha para decirles a ellos: ¡Ahora soy bastante mayor para quedarme despierto por la noche y saber qué pasa en *La cocina de noche!*".

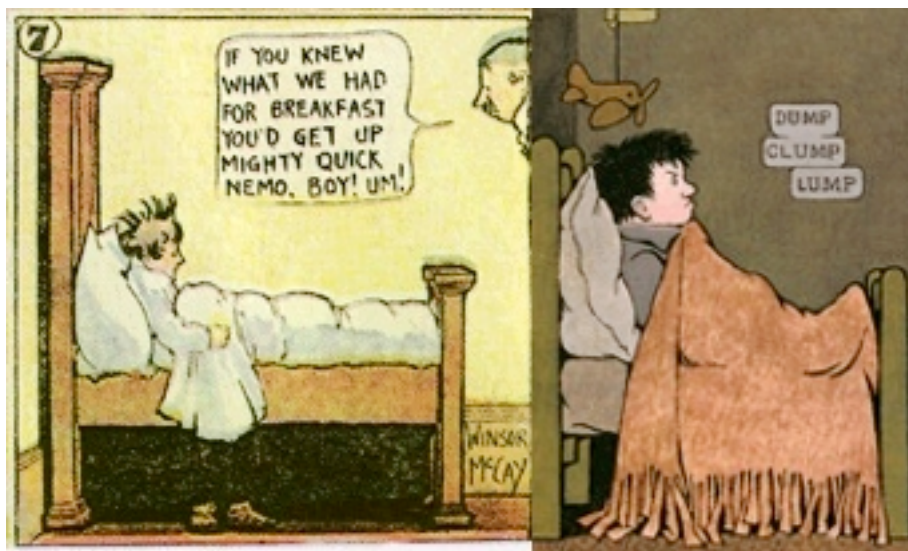
El estilo y el diseño de las páginas son un homenaje evidente a *Little Nemo in Slumberland*, historieta surrealista del célebre dibujante norteamericano **Winsor McCay** (1869-1934), que relata en cada página un sueño de Nemo con una estructura recurrente. Por lo general, las viñetas comienzan y acaban con el niño protagonista en la cama. En muchas escenas Nemo cae, vuela, flota y a veces le atribuye a la comida ingerida antes de dormir la causa de sus raras ensoñaciones. Las manías, los sueños y las pesadillas humanas son sus principales ejes narrativos. **McCay** además de ser uno de los referentes más importantes de la historia del cómic, fue un pionero del cine de animación.

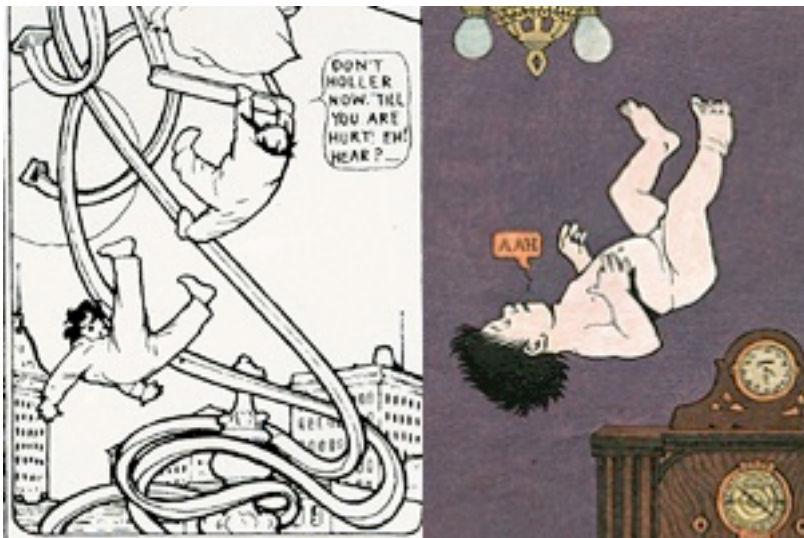


Sendak escribió en el prólogo de *Winsor McCay: His life & art* (2005):

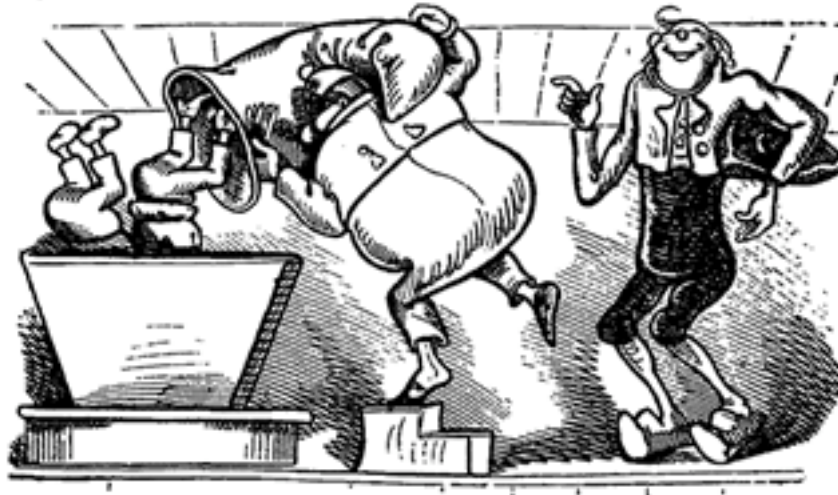
"Mi libro 'La cocina de noche' es, en parte, un homenaje a **Winsor McCay**. [...] Él y yo servimos al mismo amo, nuestro temperamento infantil. Dibujamos, no sobre la memoria literal de la niñez, pero sí sobre la memoria emocional, su tensión y su urgencia. Ninguno de nosotros olvidó sus sueños infantiles".

Si nos detenemos a mirar los dibujos con mucha atención, podremos ver que entre *La cocina de noche* y *Little Nemo in Slumberland* hay paralelos visuales muy potentes.





Pero también se pueden hallar referencias al clásico alemán [Max y Moritz](#), de **Wilhelm Busch** que retrata las travesuras de sus intrépidos protagonistas.



Esta obra está dedicada a sus padres **Sadie Schindler** y **Philip Sendak**. Todo el libro es un tributo a las más tempranas influencias estéticas de **Sendak**. Otro aspecto que se puede apreciar en las imágenes de *La cocina de noche* son todos los nombres y frases que aparecen escritas en los edificios hechos con latas, botellas y frascos, donde **Sendak** hace referencia a productos que solían estar en la alacena de su casa cuando era niño. El libro tiene muchos guiños, unos más íntimos que otros.

La cocina de noche escandalizó a muchas personas de ideas conservadoras, entre otras razones debido a que en algunas imágenes aparece el pequeño protagonista desnudo, por lo que algunos críticos hallaron connotaciones eróticas en el relato que consideraban inadecuadas para el lector infantil. Este libro figura en la lista confeccionada por la **American Library Association** de los [100 libros más provocadores](#) que fueron censurados en las bibliotecas públicas y escolares de los EEUU. Según una leyenda urbana el maltrato y el rechazo recibido por este libro llevó a algunos bibliotecarios a mantener ejemplares en las estanterías pero cubriendo la desnudez del niño con pañales o alguna clase de pantalones. **Sendak** rebatió estos ataques y manifestó:

"Es evidente que detrás de muchas actitudes puritanas hay mucha suciedad escondida. Parece que un niño pequeño desnudo sin su pijama es más monstruoso para algunas personas que cualquier otra monstruosidad del mundo."

El famoso ilustrador se estaba refiriendo al Holocausto y así lo confirmaría en una entrevista a la radio NPR en la que afirmaba que los bigotes de los cocineros del cuento, en realidad, simulaban a los de

Hitler, y el hecho de que en él se tratase de cocinar a un niño en el horno era otra referencia más a un tema que siempre le persiguió debido a su herencia judía.

